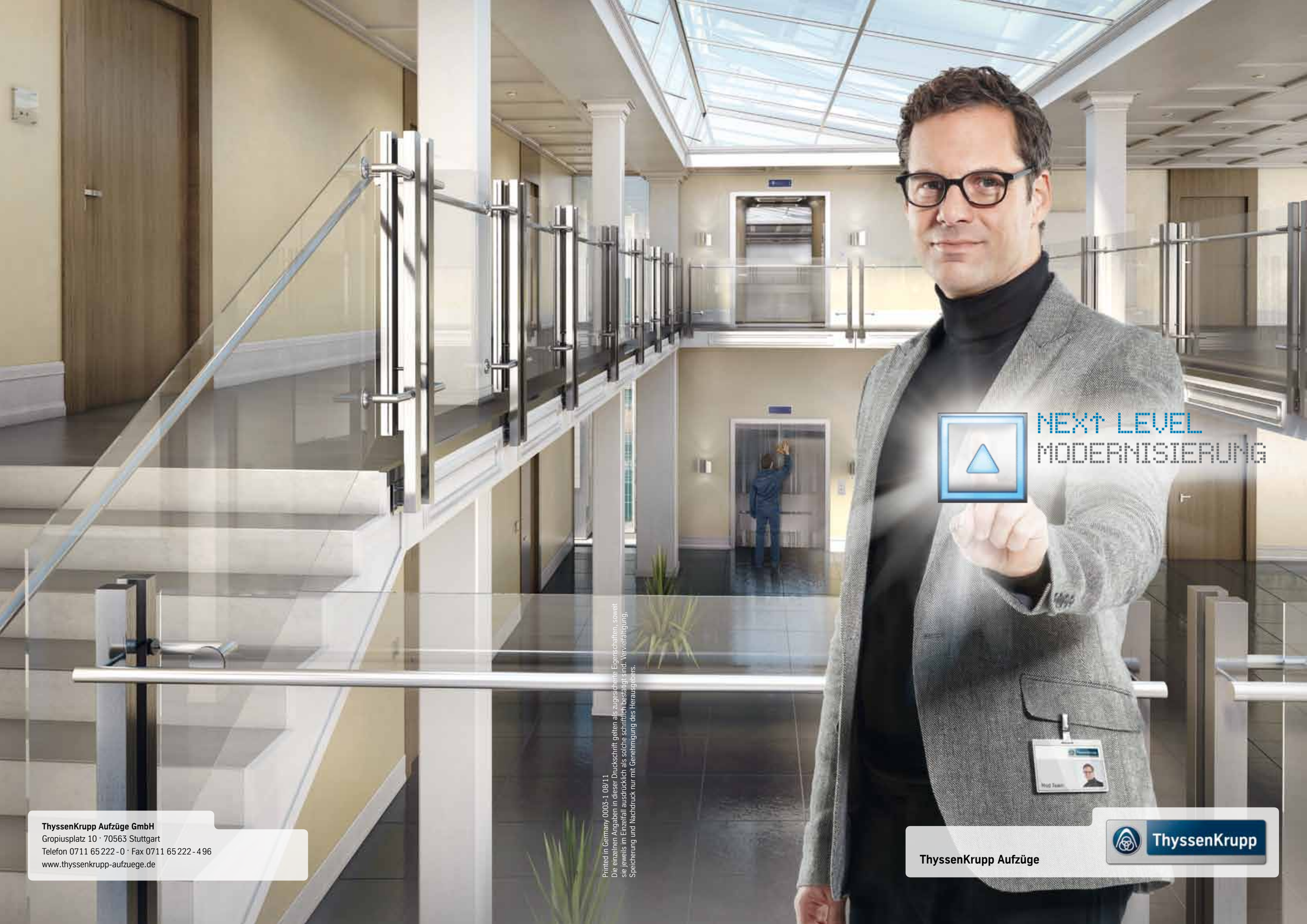


ThyssenKrupp Aufzüge GmbH
Gropiusplatz 10 · 70563 Stuttgart
Telefon 0711 65222-0 · Fax 0711 65222-496
www.thyssenkrupp-aufzuege.de

Printed in Germany 0003-1 08/11
Die einzelnen Angaben in dieser Druckschrift gelten als zugesicherte Eigenschaften, soweit sie jeweils im Einzelfall ausdrücklich als solche schriftlich bestätigt sind. Vervielfältigung, Speicherung und Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.

ThyssenKrupp Aufzüge

ThyssenKrupp

Next Level ist unser Versprechen, perfekte Lösungen zu liefern – jeweils individuell auf Ihre Anforderungen abgestimmt und mit einem großen Ziel: Wir wollen, dass Sie mit uns einen Schritt nach vorn machen, sei es in puncto Kosteneffizienz, Leistung, Zuverlässigkeit, Nachhaltigkeit oder Design.

Ob es um das optimale Aufzugssystem für ein neues Objekt geht, ob Sie Ihre bestehende Anlage – unabhängig vom Hersteller – fit für die Zukunft machen wollen oder ob Sie sich einfach immer und überall auf Ihren Service-Partner verlassen können wollen: Wir bieten Ihnen Lösungen, die weit über den Branchenstandard hinausgehen. Wir laden Sie herzlich ein, dieses Versprechen aktiv einzufordern und mit uns den nächsten Level zu erreichen.

Die Hauptkomponenten unserer Aufzugsanlagen: Know-how und Weitsicht.

UNSER ANSPRUCH

MIT THYSSENKRUPP AUFZÜGE FAHREN SIE RICHTIG GUT. UND RICHTIG WIRTSCHAFTLICH.

Neben höchster Qualität und Funktionalität zeichnen sich Lösungen von ThyssenKrupp Aufzüge durch besondere Wirtschaftlichkeit und integriertes Verantwortungsbewusstsein aus. Wir entwickeln nachhaltige, umweltfreundliche Konzepte, die mit maximaler Energieeffizienz und zukunftssicheren Komponenten überzeugen. Damit Sie nicht nur heute, sondern auch in zehn Jahren profitieren – und das in jeder Hinsicht.

UNSERE KONZEPTE SIND NICHT WIE FÜR SIE, SONDERN TATSÄCHLICH FÜR SIE GESCHAFFEN.

Jedes Gebäude hat seinen eigenen Stil und individuelle Besonderheiten. Das verlangt nach Konzepten, die speziell auf das jeweilige Objekt zugeschnitten sind. Deshalb bekommen Sie von ThyssenKrupp Aufzüge keine Anlagen von der Stange, sondern solche, die Ihrem Bedarf optimal entsprechen. Denn alle unsere Lösungen lassen sich exakt an Ihre Anforderungen anpassen.

THYSSENKRUPP LÖSUNGEN SIND FÜR DIE ZUKUNFT GEMACHT. UND FÜR DIE UMWELT.

Angesichts Klimawandel und Ressourcenknappheit setzen wir alles daran „grün“ zu arbeiten – in der Produktion wie bei unseren Produkten. Innovative Technologien sparen Energie ein und halten die CO_2-Emissionen unserer Aufzüge und Fahrtreppen so gering wie möglich, ohne Komforteinbußen oder Leistungsverlust. Damit leisten wir einen wertvollen Beitrag zu mehr Energieeffizienz und für eine lebenswerte Zukunft.

Ihre individuellen Anforderungen. Für uns stets der wichtigste Modernisierungsaspekt.

MODERNISIERUNG DER KOMPLETTEN AUFZUGSANLAGE
z. B. Charité, Berlin

INTEGRATION MIT RÜCKSICHT AUF DEN LAUFENDEN BETRIEB
z. B. Royal Opera House, London

HARMONISCHE INTEGRATION
z. B. Stadtturm Judenburg, Wien

MEHR KOMFORT UND HÖHERE LEBENSQUALITÄT
Barrierefreie Aufzugsanlagen für Wohngebäude weltweit

ABSOLUTE TRANSPORTSICHERHEIT
z. B. Rheinturm, Düsseldorf

INDIVIDUELLE LÖSUNGEN FÜR BESONDERE HERAUSFORDERUNGEN
z. B. 338 Euston Road, London

PERFEKTE INTEGRATION
Stilgerechtes Design für Alt- und Neubauten

HÖHERE WIRTSCHAFTLICHKEIT
z. B. Antoine et Cléopâtre, Paris

STEIGERUNG DES FAHRKOMFORTS
z. B. BMW Vierzylinder, München

NEUESTER STAND DER TECHNIK
z. B. Tour des Archives, Rouen

ERFÜLLUNG GESETZLICHER AUFLAGEN
z. B. Tour de Mars, Paris

STILGERECHTES DESIGN
z. B. Four Seasons, Budapest

ENERGIEOPTIMIERUNG
z. B. Tour Espace 2000, Paris

AUSSERGEWÖHNLICHE DECKENBELEUCHTUNG
z. B. Tverskaya Plaza, Moskau

Wir bringen Sie auf das nächste Level. In puncto Wirtschaftlichkeit, Design, Komfort und Sicherheit.

MODERNISIERUNG MIT THYSSENKRUPP AUFZÜGE.
Auch Aufzugsanlagen kommen in die Jahre. Irgendwann steht man als Betreiber vor der Herausforderung der Modernisierung – sei es, um Förderleistung oder Komfort zu erhöhen, um Energiekosten zu sparen oder um nach einer Gebäuderenovierung das Design anzupassen.

Auch die Erfüllung gesetzlicher Anforderungen (**S**afety **N**orm for **E**xisting **L**ifts) stellt Betreiber vor eine Herausforderung. Dabei unterstützen wir Sie mit kompetenter Beratung und sicherheitsoptimierten Lösungen, um Ihre Haftungssituation (BetrSichV) bestmöglich zu gestalten.

Worum es auch geht: Mit ThyssenKrupp Aufzüge haben Sie einen Partner, um Ihre Ziele sicher und ohne Umwege zu erreichen – und in der Regel sogar noch etwas mehr. Als 360°-Komplettlösung oder Schritt für Schritt, ganz nach Ihren Vorstellungen.

01 **STEUERUNG**
Intelligente, zukunftssichere Hochleistungssteuerungen, die für optimale Fahrtverläufe sorgen.
Seite 08

02 **KOMMUNIKATION**
Zuverlässige Kommunikations- und Monitoringtools, die höchste Sicherheit und Effektivität Ihrer Anlage gewährleisten.
Seite 09

03 **ANTRIEBE**
Antriebslösungen, die durch herausragendes Preis-Leistungs-Verhältnis und Langlebigkeit überzeugen.
Seite 10 – 11

04 **FAHRKÖRBE**
Ausstattungen, die Funktionalität, Design und individuelle Vorstellungen perfekt kombinieren.
Seite 12

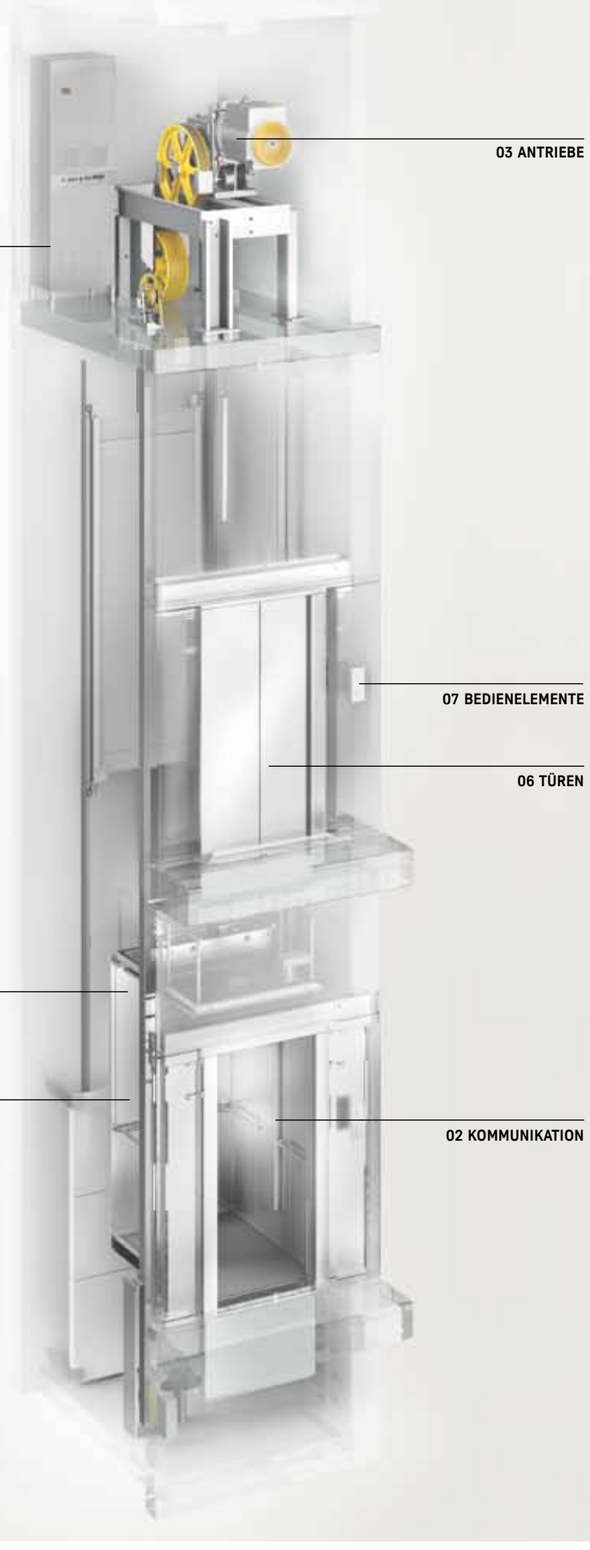
05 **LICHTDESIGN**
Energieeffiziente Beleuchtungssysteme, die mit langer Lebensdauer und individuellen Designmöglichkeiten überzeugen.
Seite 13

06 **TÜREN**
Zuverlässige Türsysteme, die maximale Sicherheit und optimale Verfügbarkeit gewährleisten.
Seite 14 – 15

07 **BEDIENELEMENTE**
Innovative Bedien- und Anzeigenelemente, die nicht nur Benutzerfreundlichkeit neu definieren.
Seite 16 – 17

Sieben Beispiele für höchste Präzision. Und eins für perfektes Zusammenspiel.

DIE KOMPONENTEN IN DER ÜBERSICHT



01

Leistungsstark, reaktionsschnell und lernfähig. Das Gehirn Ihres Aufzugs.

STEUERUNG

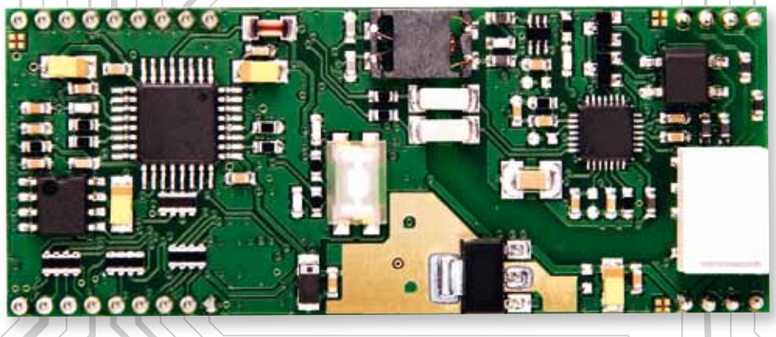
- ZUVERLÄSSIGE, LANGLEBIGE QUALITÄT MINIMIERT DIE WARTUNGSKOSTEN
- REGELMÄSSIGE PRÜFUNG OHNE BEEINTRÄCHTIGUNG DER VERFÜGBARKEIT
- SELBSTTESTS ERMÖGLICHEN PRÄVENTIVE STÖRUNGSBEHEBUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON STILLSTÄNDEN*
- SANFTES BESCHLEUNIGEN UND ABBREMSEN SORGT FÜR ANGENEHMEN FAHRKOMFORT, MATERIALSCHONUNG UND ENERGIEEINSPARUNG
- KÜRZERE WARTEZEITEN DURCH INTELLIGENTE STEUERUNGEN, DIE DAS NUTZUNGSVERHALTEN DES AUFZUGS BERÜCKSICHTIGEN UND UNNÖTIGE STOPPS VERMEIDEN

EINE INVESTITION IN SICHERHEIT, KOMFORT UND WIRTSCHAFTLICHKEIT.
In den leistungsstarken Steuerungen von ThyssenKrupp Aufzüge sorgt neueste CAN-Bus-Technologie für optimalen Datenfluss zwischen allen Komponenten und ermöglicht so konzentrierte Leistung und direkte Reaktionen. Das bedeutet für Sie: kürzere Wartezeiten und höchstmögliche Förderleistung.

Durch die frequenzgeregelte Interaktion mit dem Antrieb wird eine zuverlässige und sichere Fahrt mit komfortabler Beschleunigungs- und Bremsphase erreicht – bei niedrigem Wartungs- und Energieaufwand.

Mit unserer Erweiterung, der Zielauswahlsteuerung DSC, bieten wir Ihnen für Aufzugsgruppen eine innovative Touchscreen-Steuerung, mit der sich die Förderleistung um bis zu 30 % steigern lässt. Denn die Zielauswahl wird bereits vor dem Betreten der Kabine an den schnellst verfügbaren Aufzug übermittelt – das spart Zeit.

*bei TeleW@tch und entsprechender Steuerung.



02

Wo immer sich Ihre Aufzugsanlage befindet: Wir sind für sie da.

KOMMUNIKATION

- DAUERHAFTE ÜBERWACHUNG UND KONTROLLE IHRER AUFZUGSANLAGE
- SCHNELLSTE REAKTIONSZEIT UND AUFTRAGSVERGABE AN MECHANIKER DURCH SERVICE-CENTER
- GERINGERE BETRIEBSKOSTEN DURCH FERNDIAGNOSE
- NUTZUNGSANALYSE UND -OPTIMIERUNG DURCH AUSWERTUNG DER AUFZUGSDATEN

WIR MÜSSEN NICHT DA SEIN, UM FÜR SIE DA ZU SEIN: THYSSENKRUPP TELESERVICE®.
In Verbindung mit der Steuerung wird Ihr Aufzug rund um die Uhr überwacht. Per Ferndiagnose lassen sich Störungsursachen schnell erkennen, kleinere Funktionsstörungen werden selbstständig behoben. Das Notrufsystem ist mit dem Leitstand verbunden, der Ihren Aufzug im Störungsfall identifizieren und übernehmen kann. Und falls Sie doch einmal Unterstützung vor Ort brauchen, gewährleistet die gezielte Organisation unserer Techniker über die Service-Center, dass schnell kompetente Hilfe bei Ihnen ist.

MIT THYSSENKRUPP MONITORING BEHALTEN SIE DEN ÜBERBLICK. UND VIELES MEHR.
Das Analyse- und Regelungstool ThyssenKrupp Monitoring dient der Steuerung und Überwachung von Aufzugsfunktionen – im Standard lassen sich bis zu 50 Aufzugsanlagen überwachen. So sind Ihre Aufzüge stets unter Kontrolle und können an individuelle Anforderungen angepasst werden. Darüber hinaus ist eine Erfassung und Auswertung der Verkehrsabwicklung möglich.

03

Die Ruhe selbst. Das gilt für unsere Antriebe wie auch für Sie.

ANTRIEBE

- LANGLEBIGE QUALITÄT UND HÖCHSTE VERFÜGBARKEIT
- GERINGE WARTUNGS- UND BETRIEBSKOSTEN
- KOMPAKTE GRÖSSE UND VIELFÄLTIGE AUSFÜHRUNGEN FÜR JEDE ANFORDERUNG
- SANFTES BESCHLEUNIGEN UND ABBREMSEN SORGT FÜR ANGENEHMEN FAHRKOMFORT
- INNOVATIVE SICHERHEITSBREMSE ERÜBRIGT NACH EN 81 WEITERE KOSTENINTENSIVE MASSNAHMEN
- UMWELTFREUNDLICHE LÖSUNGEN MIT GERINGEM ENERGIEVERBRAUCH
- HOHE LAUFRUHE

ANTRIEBE AUF DEM NEUESTEN STAND DER TECHNIK UND DER SICHERHEIT.
Mit Antrieben für 240 kg bis zu 10 t Nutzlast, Geschwindigkeiten von 0,4 bis zu 12 m/s, in 1:1- oder 2:1-Aufhängung, synchron oder asynchron, bieten wir für jede Anforderung die perfekte Lösung. Unsere innovativen Systeme weisen eine konstant hohe Material- und Systemqualität auf und zeichnen sich durch hohe Laufruhe sowie exzellente Wirkungsgrade aus. Das verbessert den Fahrkomfort und sichert die Verfügbarkeit. Die Integration in Ihre bestehende Anlage läuft dabei so reibungslos wie der Antrieb selbst.

04

Robustheit und Eleganz. In allen erdenklichen Variationen.

FAHRKÖRBE

- UNTERSCHIEDLICHE KABINENGRÖSSEN UND INDIVIDUELLE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN
- HOCHWERTIGES DESIGN ERHÖHT DIE VANDALISMUS-HEMMSCHWELLE
- HOHE WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGENÜBER DAUERHAFTER BENUTZUNG
- NIEDRIGER GERÄUSCHPEGEL UND SICHERES WOHLGEFÜHL BEI JEDER FAHRT
- STILVOLLES DESIGN MIT HOHER IMAGEWIRKUNG FÜR IHR GEBÄUDE
- BESSERE BENUTZBARKEIT FÜR KÖRPERLICH BEEINTRÄCHTIGTE PERSONEN

HÖCHSTE FUNKTIONALITÄT VERPACKT IN STILVOLLES DESIGN.
Als zentraler Gebäudebestandteil prägt Ihre Aufzugsanlage das Erscheinungsbild. Umso wichtiger ist es, in Stilfragen keine Kompromisse einzugehen. Mit individuellen Kabinendesigns auf höchstem Niveau eröffnen wir Ihnen einzigartige Möglichkeiten, um Ihre Vorstellungen zu realisieren. Nahezu alle Komponenten können aus einer Vielfalt an Materialien und Ausführungen frei kombiniert werden.

Die sichtbar perfekte Verarbeitung und ein angenehmes Kabinenklima sorgen dafür, dass man in unseren Aufzügen gerne fährt. Bei aller Leichtigkeit und Eleganz sind unsere Kabinen sehr widerstandsfähig. Alle Komponenten zeichnen sich durch besondere Robustheit und Langlebigkeit aus. So bleibt die positive Außenwirkung, die Sie mit Ihrer Aufzugsanlage erzielen, auch bei hoher Frequenz lange erhalten.

05

Modernes Lichtdesign. Nicht nur optisch ein echtes Highlight.

LICHTDESIGN

- INDIVIDUELLE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN BEI LICHT- UND FARBSTIMMUNG
- ENERGIE- UND KOSTENSPARENDE LED-LÖSUNGEN MIT HOHER LEUCHTKRAFT
- UNEMPFINDLICHKEIT GEGEN ERSCHÜTTERUNGEN UND HOHE LEBENSDAUER
- KEINE BEEINTRÄCHTIGUNG DURCH HÄUFIGES EIN- UND AUSSCHALTEN
- VERZÖGERUNGSFREIES EINSCHALTEN
- GERINGE STROMAUFNAHME BEIM EINSCHALTVORGANG

LEUCHTKRAFT, DIE ENERGIE SPART.
Setzen Sie Akzente. Mit einer Vielfalt an Möglichkeiten können Sie in ThyssenKrupp Aufzügen nahezu jede Licht- und Farbstimmung verwirklichen und dabei noch Geld sparen. LED-Systeme z. B. überzeugen durch hohe Lebensdauer. Erschütterungen können ihnen genauso wenig anhaben wie häufiges Ein- und Ausschalten – das rechnet sich. Aber natürlich profitieren Sie von unseren Beleuchtungskonzepten nicht nur langfristig, sondern bereits beim Einschaltvorgang: von geringer Stromaufnahme, fast verlustfreier Umwandlung von Energie in Licht und nahezu 100 % Leuchtkraft im Moment des Einschaltens.

06

Unsere Türsysteme eröffnen Ihnen Möglichkeiten. Sanft, sicher und präzise.

TÜREN

- UMFANGREICHE SICHERHEITSELEMENTE ZUM SCHUTZ IHRER FAHRGÄSTE
- VERKÜRZTE TÜRLAUFZEITEN FÜR MINIMALE STANDZEITEN UND SCHNELLERE FAHRTEN
- GERINGE WARTUNGSKOSTEN DURCH HOCHWERTIGE TÜRANTRIEBE AUS EIGENER ENTWICKLUNG
- LEISER BETRIEB DURCH HERVORRAGENDE LAUFEIGENSCHAFTEN
- ENTSPANNTES EIN- UND AUSSTEIGEN FÜR MENSCHEN JEDEN ALTERS
- BEHINDERTENGERECHT GEMÄSS EN 81-70
- HOCHWERTIGE MATERIALIEN UND INDIVIDUELLE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN
- ABSOLUTE FLEXIBILITÄT BEI PLANUNG UND MONTAGE

TÜREN VON THYSSENKRUPP AUFZÜGE KÖNNEN MEHR ALS NUR AUF- UND ZUGEHEN.
80 % der Störungen bei Aufzügen gehen auf Türen zurück. Eine Modernisierung in diesem Bereich kann deshalb die Sicherheit, Verfügbarkeit und Leistung Ihrer Anlage deutlich verbessern. Unsere Türsysteme arbeiten mit zeitgemäßer Antriebstechnologie, die eine nachhaltige Schonung der Türmechanik sowie beste Laufeigenschaften gewährleistet. Schutzmechanismen wie Lichtgitter, Infrarot-Bewegungsmelder und Schließkraftbegrenzer mit Türumsteuerung garantieren maximale Sicherheit und ein Plus an Komfort.

Der Komfort beginnt übrigens bereits bei der Planung Ihrer neuen Fahrkorbtüren. Hier bieten wir Ihnen ungeahnten Gestaltungsspielraum bei der Materialauswahl.

07

Innovative Bedienelemente. Damit erreichen Sie mehr als nur das nächste Stockwerk.

BEDIENELEMENTE

- HERVORRAGENDE BENUTZERFÜHRUNG UND BEDIENBARKEIT
- INTERAKTION UND KOMMUNIKATION FÜR MEHR ANWENDUNGSKOMFORT
- BENUTZER- UND BEHINDERTENGERECHTE AUFZUGSBEDIENUNG NACH EN 81-70
- ROBUSTE, ERGONOMISCHE BEDIENELEMENTE IN ZEITLOS HOCHWERTIGER OPTIK
- TERMINALS FÜR DSC-ZIELAUSWAHLSTEUERUNG MIT BIS ZU 30% MEHR FÖRDERLEISTUNG

INNOVATIVE, HOCH FUNKTIONALE SYSTEME IM HOCHWERTIGEN DESIGN.
Eine Modernisierung der Bedienelemente optimiert nicht nur die allgemeine Benutzerfreundlichkeit der Anlage, sondern eröffnet durch Zusatzfunktionen auch ganz neue Möglichkeiten. Neben dem klassischen Bedienpaneel im klaren, zeitlosen Design bieten wir Ihnen Rundum-Sorglos-Pakete zur benutzer- und behindertengerechten Aufzugsbedienung nach EN 81-70 und mit Schutzmaßnahmen gegen mutwillige Zerstörung nach EN 81-71 sowie informative Display- und interaktive Touchscreen-Lösungen. Dass diese viel mehr sind als eine Spielerei, beweist die innovative Zielauswahlsteuerung DSC, die bis zu 30% mehr Förderleistung ermöglicht.

Gehört zu allen unseren Modernisierungen dazu: ein richtig gutes Gefühl.

SICHERHEIT

MIT UNS SIND SIE AUF DER SICHEREN SEITE. AUCH IN PUNCTO NORMEN.
Über 50 % aller Aufzugsanlagen in Europa sind älter als 20 Jahre und entsprechen nicht mehr dem heutigen Stand der Technik, der in der Europäischen Aufzugsrichtlinie und den damit verbundenen Normen definiert ist. Mit ThyssenKrupp Aufzüge haben Sie einen Partner, auf den Sie sich verlassen können, wenn es darum geht, den vorschriftenkonformen Betrieb Ihrer Aufzugsanlage sicherzustellen und Ihr Haftungsrisiko zu minimieren.

DAUERHAFT GEPRÜFTE SICHERHEIT. BIS IN DIE KLEINSTE KOMPONENTE.
Vor Inbetriebnahme werden alle sicherheitsrelevanten Bauteile gemäß TRBS1121 von einer unabhängigen Prüfstelle abgenommen. Zudem stellen unsere konstante Qualitätssicherung und interne Kontrollen sicher, dass jede Komponente, die unsere Produktion verlässt, in Fertigung und Funktion einwandfrei ist. Bei der Montage treffen unsere hochqualifizierten und regelmäßig geschulten Monteure strenge Arbeitsschutzvorkehrungen, die ein ungefährdetes Arbeiten für alle Beteiligten garantieren.

ALLES IN BESTER ORDNUNG: AUSSAGEKRÄFTIGE DOKUMENTATIONEN.
Aufzüge betreiben leicht gemacht: Selbstverständlich erhalten Sie von uns alle relevanten Zertifikate und Unterlagen für die TÜV-Abnahme sowie für die anschließende Betreuung Ihrer Aufzugsanlage.

Vorbildliche Landwirtschaft Zert.-Nr. SGS-COC-003186 www.fsc.org © 1996 Forest Stewardship Council FSC